

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 April 2011
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в Чаде**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 20 декабря 2010 года (S/PRST/2010/29), в котором ко мне была обращена просьба представить к окончанию этапа ликвидации Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) 30 апреля 2011 года доклад о прогрессе в восточной части Чада в сфере обеспечения защиты гражданских лиц, в частности женщин и детей, в том числе о: а) положении беженцев и внутренне перемещенных лиц и долгосрочных решениях проблемы внутреннего перемещения; б) беспрепятственном, безопасном и своевременном гуманитарном доступе, включая передвижения и безопасность гуманитарного персонала и доставку гуманитарной помощи; с) принятых мерах реагирования на нарушения гуманитарного права и норм, регулирующих права человека и положение беженцев; и d) общем положении в сфере безопасности применительно к гуманитарной ситуации.

2. Настоящий доклад охватывает события в Чаде после принятия заявления Председателя Совета и опубликования моего предыдущего доклада о МИНУРКАТ от 1 декабря 2010 года (S/2010/611). В нем дается оценка положения гражданских лиц в Чаде и шагов, которые как правительство Чада, так и Организация Объединенных Наций и гуманитарное сообщество предприняли для решения выявленных вопросов защиты, вызывающих беспокойство.

II. Положение в плане безопасности и политическая ситуация

3. Отчетный период был отмечен поступательным улучшением положения в плане безопасности в восточной части Чада, чему продолжало способствовать улучшение отношений между Чадом и Суданом. В частности, безопасность на границе с Суданом обеспечивается совместными пограничными силами Чада и Судана, которые были развернуты в апреле 2010 года и численность персонала которых увеличилась до 5000 человек. Мандат совместных пограничных сил, истекший в марте, был продлен до сентября 2011 года, и их штаб переведен к настоящему времени из Абеше в Чаде в Эль-Генейну в Судане.



4. Большинство комбатантов (по оценкам, 16 000 человек) из состава вооруженных сил чадской оппозиции возвратились в Чад из соседних стран. В отчетный период не наблюдалось вооруженных столкновений между силами безопасности Чада и еще недемократизованными членами этих вооруженных групп. Последние боевые действия приходится на апрель 2010 года. Вместе с тем остатки чадских оппозиционных вооруженных групп, в частности Союза сил сопротивления (ЮФР) и Народного фронта национального возрождения (НФНВ), по-прежнему находятся за пределами территории Чада — в Судане и северо-восточной части Центральноафриканской Республики. Их оперативный потенциал существенно ослаб, тем не менее они по-прежнему в состоянии проводить операции по нанесению отдельных ударов на территории Чада.

5. Сократилось также число случаев бандитизма на востоке Чада. Это можно объяснить усилившимся присутствием сил безопасности Чада в этом районе и их способностью вести борьбу с преступными сообществами. В то же время наблюдались определенные проблемы в плане поддержания безопасности на юге страны: от бандитизма здесь пострадали как гражданские лица, так и работники гуманитарных организаций. Большинство инцидентов произошло на участке между Кьябе и Дахой, а также в окрестностях Горе. В отсутствие мер по демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов опасность вооруженного бандитизма сохраняется.

6. Со времени вывода МИНУРКАТ из Чада 31 декабря 2010 года прошло относительно немного времени, однако к настоящему моменту вывод Миссии не оказал негативного влияния на положение в плане безопасности в восточной части Чада. Благодаря осуществляемому Сводным отрядом по охране порядка (СОП) постоянному патрулированию и выделению им групп сопровождения наряду с развертыванием совместных полицейских сил укрепилась ситуация в плане безопасности и повысилась стабильность в этом районе. СОП взял на себя ответственность за обеспечение безопасности в лагерях беженцев и местах сосредоточения внутренне перемещенных лиц и их окрестностях, а также за безопасность гуманитарных операций, а совместные пограничные силы взяли под свой контроль пограничный район. Несмотря на то, что благодаря принятым мерам непосредственных инцидентов, подрывающих безопасность, удалось избежать, местные власти и чадские силы безопасности по-прежнему обладают лишь ограниченным потенциалом в плане обеспечения безопасности в обширных районах восточной части Чада, где гражданское население по-прежнему подвергается опасности бандитизма и другим угрозам.

7. В то время как ситуация в Чаде остается спокойной, события в соседних странах, особенно вдоль границ с Центральноафриканской Республикой, Суданом и Ливийской Арабской Джамахирией, дают основания для беспокойства. Остается неустойчивой ситуация в северо-восточной части Центральноафриканской Республики. Правительственные органы практически не представлены в Бирао, который перешел под контроль повстанцев в ноябре 2010 года. Правительственные силы безопасности сумели восстановить контроль над городом лишь при поддержке Национальной армии Чада, которая оставалась в Центральноафриканской Республике до середины февраля. Непредставленность государственных властей в северо-восточных районах Центральноафриканской Республики породила небезопасную обстановку, в которой вольготно чувствуют себя вооруженные бандиты. Проведение референдума на юге Судана в январе не отразилось на ситуации в плане безопасности в Чаде. В то же время

в регионе Дарфур в последнее время активизировались вооруженные столкновения между новыми союзами повстанческих групп и вооруженными силами Судана. Столкновения происходят вдали от границы с Чадом, и посему возобновление боевых действий на настоящий момент не отразилось на ситуации в плане безопасности в восточных районах Чада.

8. Восстание в Ливийской Арабской Джамахирии не оказало существенного влияния на положение в Чаде, не спровоцировав оттока беженцев из этой страны в Чад. Вместе с тем начали возвращаться домой граждане Чада, оказавшиеся вовлеченными в боевые действия в Ливийской Арабской Джамахирии. К 8 апреля число возвратившихся составило около 17 000 человек: одни вернулись воздушным транспортом в Нджамену, другие, перейдя границу, — в Фая-Ларжо. 23 марта правительство Чада обратилось к международному сообществу с призывом об оказании помощи в репатриации чадцев, желающих покинуть Ливийскую Арабскую Джамахирию. Правительство Чада заявило, что в Ливийской Арабской Джамахирии на положении рабочих-мигрантов проживает 300 000 чадцев. Разразившийся в Ливии кризис отражается на экономике Чада, поскольку товары на ее рынки поставляются в основном из Ливийской Арабской Джамахирии или через ее территорию. Северу Чада, и особенно его сахельским районам, которые были подвержены засухе и пережили проблему хронического недоедания в 2009 году, вероятно, грозит острая нехватка товаров первой необходимости. Кроме того, прекращение поступления денежных переводов от чадцев, проживающих в Ливийской Арабской Джамахирии, семьям на родине, обостряет уязвимость групп населения, живущих за счет поступающих таким образом средств.

9. 11 января Чад отметил пятидесятую годовщину своей независимости. Говоря о политической ситуации, следует отметить, что враждебность в отношениях между основными политическими группировками ослабла и большинство политических партий в Чаде приняли участие в выборах в законодательные органы, состоявшихся 13 февраля в соответствии с политическим соглашением от 13 августа 2007 года. Выборы прошли в мирной обстановке, несмотря на утверждения некоторых оппозиционных партий о том, что равные условия для всех кандидатов обеспечены не были. 27 февраля Независимой национальной избирательной комиссией были объявлены предварительные результаты голосования. На настоящий момент Конституционным советом опубликованы окончательные результаты выборов, согласно которым 113 из 188 мест получила правящая партия, Патриотическое движение спасения. Тем не менее впоследствии Конституционный совет аннулировал результаты голосования по трем округам (13 мест), в которых были выявлены серьезные нарушения.

10. Президентские выборы, намечавшиеся на 3 апреля, были отложены до 25 апреля. Пятеро кандидатов от оппозиции заявили о своей приверженности обеспечению стабильности страны, высказав при этом озабоченность ходом избирательного процесса. 22 марта три кандидата от оппозиции приостановили свое участие в избирательной кампании, заявив, что условия для проведения справедливых выборов не обеспечены, и призвали общественность Чада бойкотировать выборы. Все заинтересованные стороны, включая избирательные органы и политические партии, ведут в настоящее время работу над совершенствованием практических процедур проведения выборов в целях повышения их транспарентности и укрепления подотчетности. За избирательным процессом, пока проходящим мирно, следят 70 наблюдателей от миссии Европейского

союза. В целях оказания поддержки Независимой национальной избирательной комиссии направляются также на места 22 добровольца Организации Объединенных Наций.

III. Гуманитарная ситуация

11. Несмотря на улучшение ситуации в плане безопасности, гуманитарные потребности в Чаде по-прежнему исключительно велики. Страна по-прежнему переживает хронический гуманитарный кризис, в течение отчетного периода никаких существенных изменений в этом плане не произошло. По данным процесса призывов к совместным действиям 2011 года, 2,5 миллиона человек в Чаде нуждаются в гуманитарной помощи, при том что общее население страны составляет 11 миллионов человек. На востоке Чада все еще остаются 131 000 внутренне перемещенных лиц и 264 064 суданских беженца. Еще 64 341 беженец из Центральноафриканской Республики находится на юге Чада. Население Чада по-прежнему страдает от проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недостаточности питания, а также вспышек эпидемий таких заболеваний, как менингит, корь, полиомиелит, холера и дракункулез. В одном из лагерей беженцев на востоке Чада были выявлены случаи менингита, и проведены кампания по вакцинации. Были организованы кампании по иммунизации от полиомиелита в районах близ границы с Суданом, доступ в которые на протяжении ряда лет отсутствовал в силу крайне небезопасной обстановки и насилия. В целом в Чаде действуют около 80 (международных и национальных) гуманитарных организаций; 54 из них работают в восточных районах, еще 11 присутствуют в сахельских районах страны. В рамках процесса призывов к совместным действиям в интересах Чада испрашены 506 млн. долл. США, в настоящее время этот процесс профинансирован на 47 процентов.

12. Проблема недостаточности питания, вызывающая озабоченность в восточных и сахельских районах Чада, где общий коэффициент острой недостаточности питания составляет от 15 до 28 процентов, хорошо известна и затрагивает и другие районы страны. Оценки продовольственной безопасности и уязвимости, проведенные Мировой продовольственной программой и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, позволили выявить, что более чем 2 миллионам человек в Чаде не обеспечена продовольственная безопасность. Свыше 1 миллиона человек, столкнувшихся с острой проблемой нехватки продовольствия, еще не оправились от последствий засухи 2009 года и наводнений 2010 года. По сравнению с аналогичным периодом 2010 года ситуация в плане продовольственной безопасности в сахельских районах Чада в последнее время после сбора хорошего урожая улучшилась. В то же время ситуация в плане обеспеченности продовольствием в пастбищных районах, вероятнее всего, ухудшится для наименее обеспеченных домашних хозяйств, которые за два года в результате природных катаклизмов потеряли большую часть домашнего скота.

13. Преобладающей формой международной поддержки Чаду остается гуманитарная помощь. Вместе с тем по мере стабилизации ситуации на востоке Чада правительство страны и его международные партнеры уделяют растущее внимание вопросам восстановления на раннем этапе и более долгосрочной помощи в целях развития. Приоритеты правительства Чада определены в его Всеобъемлющей программе восстановления восточных районов Чада (ПГРЕТ).

Программа преследует цель оказания помощи жителям, пострадавшим в результате гуманитарного кризиса в восточных районах Чада, на основе отыскания устойчивого решения их социально-экономических проблем, усугубляемых слабостью секторов основных услуг, призванных, в частности, обеспечивать доступ к чистой питьевой воде и санитарии, здравоохранению и образованию. Она нацелена также на укрепление потенциала национальных властей и местных общин в деле поощрения устойчивого развития и предупреждения кризисов и реагирования на них. Всеобъемлющая программа согласуется с Национальной стратегией роста и сокращения масштабов нищеты, Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и процессом призывов к совместным действиям.

IV. Проблемы защиты гражданских лиц

Нападения на гражданское население

14. Гражданское население Чада по-прежнему ежедневно сталкивается с угрозой актов бандитизма, совершаемых вооруженными субъектами. Силы безопасности Чада обеспечили стабильность во многих районах страны, тем не менее угроза безопасности гражданских лиц может исходить и от них в силу отсутствия дисциплины. С выводом МИНУРКАТ из страны потенциал Организации Объединенных Наций по отслеживанию нападений на гражданское население и выявлению других проблем, касающихся его защиты, и представлению сообщений о них серьезно ослаб. Миссия располагала не только военными контингентами, развернутыми в различных районах восточной части Чада, — ее гражданский компонент включал также 40 сотрудников по вопросам прав человека, а также специалистов по вопросам защиты детей, которые вместе обеспечивали всеобъемлющий анализ инцидентов и тенденций, затрагивающих гражданское население. Сеть местных неправительственных организаций в Абеше — Национальная сеть добровольцев в восточных районах Чада, поддержку которой ранее оказывала МИНУРКАТ, продолжает наблюдение за положением в области прав человека, однако ее возможности по совершению поездок во многие районы восточной части Чада для проведения расследований и проверки конкретных инцидентов серьезно сократились.

Долговременные решения для внутренне перемещенных лиц и беженцев

15. В течение 2010 года 50 000 внутренне перемещенных лиц вернулись из мест своего сосредоточения в родные места, главным образом в округа Дар-Сила и Ассунга. С учетом улучшения ситуации в плане безопасности несколько тысяч внутренне перемещенных лиц в отчетный период вернулись в свои дома, кроме того, более 10 000 внутренне перемещенных лиц в округах Дар-Сила и Ассунга обратились к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) с просьбой об оказании помощи в возвращении. Несколько внутренне перемещенных лиц в Куку-Ангаране и Гоз-Бейде предпочитают не возвращаться в места своего происхождения, решив интегрироваться на местах, и ведут переговоры с традиционными вождями и местными властями на предмет получения участков земли, на которых они бы могли обосноваться со своими семьями.

16. В течение отчетного периода все чаще проявлялись признаки того, что внутренне перемещенные лица готовы покинуть места своего сосредоточения, тем не менее пока существенных и устойчивых перемещений населения не наблюдается. По-прежнему вызывают озабоченность у внутренне перемещенных лиц вопросы безопасности, сдерживает их и страх перед бандитизмом в районах возвращения. Один из ключевых факторов, затрудняющих устойчивое возвращение, связан с весьма ограниченным доступом к основным социальным услугам. В большинстве районов возвращения источников питьевой воды не существует, учреждения системы здравоохранения носят весьма рудиментарный характер, а школы страдают от нехватки квалифицированных преподавателей и адекватной инфраструктуры. Кроме того, отыскание долговременного решения проблемы внутренне перемещенных лиц предполагает укрепление потенциала общины по развитию приносящей доход деятельности в интересах вывода их на уровень самообеспеченности. Пока эти элементарные требования не будут удовлетворены, многие внутренне перемещенные лица не пожелают покидать места своего сосредоточения, где на протяжении нескольких лет они получают помощь и пользуются гораздо лучшим доступом к базовым услугам по сравнению с тем, на что они могут рассчитывать в местах своего происхождения.

17. 264 064 суданских беженца размещены в 12 лагерях на востоке Чада, и 64 341 беженец из Центральноафриканской Республики находится в 11 лагерях в южных и юго-восточных районах Чада. Возобновление боевых действий и повстанческой деятельности в северных районах Центральноафриканской Республики в конце 2010 года привело к тому, что в феврале и марте 2011 года в округ Саламат в юго-восточной части Чада прибыли еще 2000 человек из Центральноафриканской Республики. Ситуация в плане безопасности в Центральноафриканской Республике не способствует возвращению беженцев. Наряду с усилиями, направленными на выход на более высокий уровень самообеспеченности беженцев и поощрение возможностей интеграции на местах, УВКБ провело в 2010 году работу по переселению приблизительно 500 беженцев из Центральноафриканской Республики в Соединенные Штаты Америки. Планировалось, что из Чада в течение отчетного периода выедут около 150 беженцев.

18. 28 января правительства Чада и Судана подписали в Нджамене меморандум о взаимопонимании по вопросу о взаимодействии в связи с проблемой суданских беженцев, в котором изложен предварительный двусторонний механизм репатриации суданских беженцев, в настоящее время находящихся в Чаде. В документе подчеркивается, что репатриация может осуществляться лишь на добровольной основе. УВКБ, консультаций с которым в ходе обсуждения этого документа не проводилось, предложило правительствам обеих стран технические консультации для обеспечения того, чтобы любые шаги по репатриации беженцев предпринимались в полном соответствии с беженским правом и, прежде всего, чтобы любое возвращение было безопасным, добровольным и достойным. Суданские беженцы, однако, весьма обеспокоены продолжающимися боевыми действиями и отсутствием безопасности в Дарфуре и в большинстве своем не желают возвращаться.

19. В январе осуществление программы переселения суданских беженцев из Чада в третьи страны, ориентированной на ограниченное число уязвимых беженцев, было временно приостановлено по просьбе правительства Чада. Просьба о приостановке была представлена по итогам двусторонних обсужде-

ний между правительствами Чада и Судана, а в ее основе лежали опасения последнего относительно того, что эта программа может негативно отразиться на перспективах возвращения беженцев в Судан. УВКБ ведет с правительством Чада переговоры по вопросу о возобновлении этой программы, в частности для крайне уязвимых беженцев, нуждающихся в гуманитарной помощи, которая не может быть предоставлена в Чаде, в частности речь идет о неотложной медицинской помощи.

Гуманитарный доступ

20. Сложности в обеспечении гуманитарного доступа в Чаде обусловлены прежде всего бандитизмом и преступной деятельностью, включая засады на дорогах и кражу товаров, поставляемых по линии гуманитарной помощи, угон автомобилей и незаконное проникновение в комплексы и на объекты гуманитарных учреждений. Такие нападения и кражи совершаются вооруженными бандитами, ранее входившими в состав активно действовавших в восточных районах Чада вооруженных групп. По сравнению с ситуацией, существовавшей два года назад, эти случаи нарушения безопасности, непосредственно отражающиеся на ходе гуманитарных операций, происходили гораздо реже, что позволило расширить доступ к пострадавшим жителям в ряде районов. На востоке Чада гуманитарный доступ расширился наряду с укреплением безопасности благодаря активизации операций СОП, развертыванию совместных пограничных сил и активизации действий национальных властей по обеспечению безопасности гуманитарных операций.

21. Вместе с тем в отчетный период возросло в сравнении с аналогичным периодом год назад число инцидентов в плане безопасности, затрагивающих гуманитарный персонал и гуманитарные операции, особенно в Нджамене и южных районах Чада. 18 января на участке дороги между Кьябе и Дахой в южной части Чада вооруженные бандиты совершили нападение на машину СОП, обеспечивавшую сопровождение двух транспортных средств УВКБ. Четыре человека, в том числе три офицера СОП и один член Национального комитета по приему и реинтеграции беженцев (НКПРБ) — Национального органа, занимающегося проблемами беженцев, получили серьезные ранения. По-прежнему сохраняются опасности, связанные с военными операциями, в районе схождения трех границ в юго-восточной части Чада, где совместные полицейские силы не развертывались. Кроме того, в нескольких районах на севере страны существует проблема минной опасности, а на значительных площадях в северных, восточных и юго-восточных районах Чада отмечается присутствие взрывоопасных пережитков войны. Передвижения и деятельность гуманитарных организаций сдерживаются также ввиду ограниченности возможностей СОП по обеспечению сопровождения, а также в силу требования, согласно которому неправительственные организации до совершения поездок в восточные районы Чада обязаны получать соответствующее разрешение. В число районов, в наибольшей степени подверженных проблеме ограниченности гуманитарного доступа, входят ряд районов возвращения внутренне перемещенных лиц, в том числе Модейна, Колойе, Тьеро, Марена и Лубутиге в округе Дар-Сила и Борота в районе Ассунга, а также определенные районы вдоль границы между Чадом и Суданом.

22. Вывод МИНУРКАТ привел также к ослаблению потенциала в области материально-технического снабжения и сокращению числа транспортных

средств, которыми могли пользоваться гуманитарные организации, ограничив тем самым возможности доступа в отдаленные районы в сезон дождей. С уходом МИНУРКАТ возникла напряженность в вопросах осуществления медицинской эвакуации гуманитарного персонала. Негативно отразилось на поставке в Чад товаров чрезвычайной помощи и закрытие границы с Ливийской Арабской Джамахирией. Мировая продовольственная программа была вынуждена осуществлять поставки продовольствия в восточные районы Чада через Порт-Судан, тогда как ранее они поступали в страну через Бенгази (Ливийская Арабская Джамахирия).

Вербовка и использование детей

23. В течение отчетного периода был отмечен лишь один зарегистрированный случай вербовки или использования детей вооруженными субъектами. Поступило неподтвержденное сообщение о повторной вербовке ребенка-беженца Национальной армией Чада. Вместе с тем по состоянию на конец апреля 2011 года более десятка суданских детей-беженцев по-прежнему предположительно остаются в рядах сил безопасности Чада или в составе суданских вооруженных групп. Кроме того, в ходе боевых действий в Бирао в северо-восточной части Центральноафриканской Республики в конце 2010 года были взяты в плен четыре ребенка в возрасте 16 и 17 лет. Сначала они были задержаны жандармерией, а затем отпущены в январе и переданы министерству социальных дел, национальной солидарности и семьи Чада для подключения к национальной программе по выводу детей из состава вооруженных сил и вооруженных групп, уходу за ними и их реабилитации. В январе и феврале 30 таких детей воссоединились со своими семьями в Нджамене и восточных районах Чада благодаря помощи со стороны Международного комитета Красного Креста и организации «Кейр интернэшнл» (CARE International). Вместе с тем вывод МИНУРКАТ негативно отразился на возможностях Организации Объединенных Наций по отслеживанию и представлению отчетности в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности о случаях серьезных нарушений, допускаемых в отношении детей. Таким образом, информация, приведенная выше, не содержит исчерпывающего отчета о конкретных инцидентах, затрагивающих детей, и не позволяет судить о масштабах нарушений, которые могли произойти в течение отчетного периода.

Сексуальное и гендерное насилие

24. В течение отчетного периода УВКБ и его партнерами было зарегистрировано 300 случаев сексуального и гендерного насилия в лагерях беженцев в восточных и южных районах Чада. В большинстве случаев насилие творили гражданские лица. В то же время в январе в восточной части Чада попытка изнасилования беженки была, по сообщениям, предпринята тремя суданскими военнослужащими. В приблизительно 27 процентах случаев, зарегистрированных УВКБ, пострадали дети. 5 января в супрефектуре Куку-Ангара неопознанным преступником была изнасилована пятилетняя девочка. В Фаршане 25 января 19-летним мужчиной была изнасилована девятилетняя девочка. УВКБ получило сообщение о том, что в феврале тремя военнослужащими Национальной армии Чада была предположительно подвергнута групповому изнасилованию девочка-жительница Чада. В январе и феврале в Тулуме было зарегистрировано три случая изнасилования несовершеннолетних лиц. Поступи-

ло также сообщение о том, что 4 марта тремя военнослужащими Национальной армии Чада во время миссии по разоружению в городе Гоз-Бейда была изнасилована еще одна шестнадцатилетняя девочка.

25. О случаях сексуального и гендерного насилия в Чаде по-прежнему зачастую не сообщается. Это обусловлено не только табу в местной культуре, не позволяющим сообщать о таких случаях, но и тем, что в отсутствие надлежащим образом функционирующей юридической системы большинство случаев рассматриваются и урегулируются традиционными лидерами. Имеющиеся данные представляются системой УВКБ по мониторингу мер защиты и управлению информацией о гендерном насилии, которая была внедрена в 2010 году в качестве экспериментального проекта Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и УВКБ в интересах внутренне перемещенных лиц и принимающих общин в Гоз-Бейде в целях совершенствования сбора данных и представления отчетности. Аналогичная система создана на национальном уровне Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ЮНФПА в сотрудничестве с министерством социальных дел, национальной солидарности и семьи в десяти городских районах столицы страны — Нджамены. Правительство Чада обратилось недавно с просьбой о дальнейшем внедрении этой системы, если экспериментальный проект увенчается успехом.

Нарушения прав человека

26. В сообщениях последнего времени о ситуации в области прав человека в Чаде по-прежнему упоминаются случаи произвольных арестов и задержания. На полицейском участке Массакори, например, люди, по сообщениям, заключаются под стражу, не представая перед судом, на основании распоряжения, отданного губернатором в январе 2011 года. В Нджамене два правозащитника местной неправительственной организации «Чадская лига в защиту прав человека» были, по сообщениям, произвольно арестованы 6 марта и содержались в камерах-одиночках Национального агентства безопасности. В контексте недавних состоявшихся законодательных выборов поступили также сообщения о других случаях произвольных арестов и запугивания. По-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность неудовлетворительные условия содержания под стражей в пениitenciарных учреждениях. С момента вывода МИНУРКАТ не было осуществлено ни одного визита в тюрьму Абеше, не оказывалась в Абеше и юридическая помощь. Следует отметить при этом, что УВКБ вместе со своими местными партнерами отслеживает случаи задержания беженцев и внутренне перемещенных лиц.

27. Чад предпринял значительные усилия по ратификации международных договоров по правам человека, и Конституция Чада включает положения, направленные на обеспечение гарантий уважения и защиты прав человека и равенства возможностей для его граждан. В то же время по-прежнему сохраняется необходимость принятия мер для обеспечения того, чтобы эти обязательства реально отразились на положении на местах. К числу проблем в области прав человека в Чаде следует отнести слабость потенциала Национальной комиссии по правам человека и канцелярии Омбудсмана, а также отсутствие надлежаще функционирующей судебной-юридической системы. Поступают сообщения о том, что не принимается достаточных мер для судебного преследования лиц, которые несут ответственность за нарушения прав человека, особенно в тех

случаях, когда речь идет о служащих сил безопасности Чада. Тем самым лишь усугубляется недоверие гражданского населения к системе отправления правосудия и подрываются усилия правительства Чада, направленные на более эффективное поощрение и защиту прав человека.

28. В Чаде по-прежнему сохраняется культура безнаказанности за нарушения прав человека. В январе президент Чада подписал указ об амнистии, распространяющийся на преступления, совершенные в стране членами вооруженных оппозиционных групп. Перечень лиц, подпадающих под действие этого указа, опубликован не был. Важно отметить, что амнистия не распространяется на военные преступления. Следует подчеркнуть, что примирение в Чаде не должно обеспечиваться в ущерб интересам правосудия и необходимости возмещения ущерба за допущенные в прошлом нарушения прав человека. Уважение и защита прав человека должны находиться в центре всех усилий, направленных на разрешение застарелых конфликтов и политических проблем страны.

29. 10 декабря 2010 года МИНУРКАТ и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) опубликовали доклад о ситуации в области прав человека в Чаде, охватывающий период с апреля 2008 года по ноябрь 2010 года. Отсутствие или слабость государственных учреждений в большинстве районов страны создает обстановку, благоприятствующую нарушениям прав человека. Создание судебных учреждений на местном уровне замедлилось из-за трудностей в областях материально-технического снабжения и обеспечения безопасности. Недостаточное финансирование социальных служб ограничивает возможности полного осуществления прав, закрепленных в Конституции. Кроме того, обычаи и культурные барьеры, а также бытующие в обществе стереотипы не позволяют женщинам принимать активное участие в социальной и политической жизни страны.

V. Прогресс, достигнутый правительством Чада в достижении контрольных показателей по защите гражданских лиц

30. В своей резолюции 1923 (2009) Совет Безопасности принял к сведению готовность правительства Чада, с учетом вывода МИНУРКАТ, взять на себя всю ответственность за обеспечение безопасности и защиты гражданского населения в восточной части Чада и в связи с этим выполнять определенные задачи и обеспечить достижение конкретных контрольных показателей в отношении защиты гражданских лиц. В этой резолюции определены следующие контрольные показатели:

- i) добровольное возвращение и расселение внутренне перемещенных лиц в безопасных и стабильных условиях;
- ii) демилитаризация лагерей беженцев и внутренне перемещенных лиц, которая должна проявляться в сокращении количества оружия, насилия и числа нарушений прав человека;
- iii) повышение способности чадских властей в восточной части Чада, включая национальные правоохранительные органы и судебную и пенитенциарную системы, обеспечивать необходимую безопасность беженцев, внутренне перемещенных лиц, гражданского населения и гуманитарного

персонала при уважении международных стандартов в области прав человека.

31. В течение отчетного периода правительство Чада продолжало добиваться стабильного прогресса в выполнении своих обязательств по достижению вышеупомянутых трех контрольных показателей.

Добровольное возвращение и расселение внутренне перемещенных лиц в безопасных и стабильных условиях

32. 29 декабря 2010 года был создан Национальный координационный совет по поддержке гуманитарных организаций и Сводного отряда по охране порядка (КОНСАХДИС), которому отведены функции основного связующего звена во взаимодействии правительства Чада с международными гуманитарными организациями. 1 марта 2011 года КОНСАХДИС созвал в Нджамене совещание высокого уровня с участием соответствующих должностных лиц правительства, органов Организации Объединенных Наций, представителей неправительственных организаций и доноров для разработки стратегии оказания помощи тем перемещенным лицам, которые выразили желание вернуться домой и запросили помощь в деле реинтеграции. Правительство Чада по-прежнему выражает желание, чтобы процесс перемещения постепенно завершился к концу 2011 года, и обратилось к международному сообществу с призывом о помощи в отыскании долговременных решений проблемы внутреннего перемещения. Заинтересованным сторонам было предложено не только поддерживать возвращение внутренне перемещенных лиц в места их происхождения, но и поддерживать другие долговременные решения, а именно реинтеграцию и переселение внутренне перемещенных лиц на местах. Эта деятельность включает создание новых деревень в различных районах Ассунги и Дар-Силы, куда могли бы быть переселены внутренне перемещенные лица.

33. Правительство Чада распространило государственную власть и меры по поддержанию правопорядка на крупные деревни и поселения городского типа в районах возвращения, развернув в них свои силы безопасности. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировало свои усилия по оценке и мониторингу стремления внутренне перемещенных лиц к поиску долговременных решений. Так, например, было проведено мероприятие по выяснению того, какой вариант представляется предпочтительным для внутренне перемещенных лиц в Дар-Силе и Ассунге: возвращение в места их происхождения, интеграция на местах или переселение. Кроме того, в последнее время в районах возвращения в деревнях Вадикаджа, Колей, Догдоре и Аде были проведены межучрежденческие контрольные миссии, преследовавшие цели подтвердить добровольный характер принятого внутренне перемещенными лицами решения вернуться домой и оценить ситуацию в плане защиты населения в этих местностях. К настоящему времени проведенная работа не вскрыла каких-либо конкретных проблем, хотя эти лица и сталкиваются с огромными трудностями в деле реинтеграции в местах их происхождения.

34. Ожидается, что министерство экономики и планирования в скором времени утвердит стратегию долговременных решений для внутренне перемещенных лиц, проект которой был подготовлен Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) — ведущим учреждением по блоку вопросов

восстановления на раннем этапе. Стратегия была разработана в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и национальными властями, при этом ставились задачи координации и использования помощи с целью помочь внутренне перемещенным лицам отыскать долговременные решения. Правительство Чада и гуманитарное сообщество определили районы проведения экспериментальных мероприятий по осуществлению соответствующих проектов в рамках стратегии отыскания долговременных решений.

Демилитаризация лагерей беженцев и внутренне перемещенных лиц

35. Со времени развертывания совместных пограничных сил в 2010 году УВКБ отмечает существенное улучшение ситуации в плане уважения гражданского и гуманитарного характера лагерей беженцев в восточной части Чада. В течение отчетного периода эта позитивная тенденция сохранялась. Служащие СОП постоянно базируются в непосредственной близости от всех лагерей беженцев в Чаде. Все полицейские участки СОП близ лагерей беженцев функционируют и в течение последних месяцев выполняли свои обычные функции. УВКБ пересмотрело круг полномочий комитетов самоуправления беженцев и повысило эффективность координации их деятельности с деятельностью СОП и Комитета по приему и реинтеграции беженцев. Ожидается, что повышение эффективности координации и обмена информацией окажет еще более благотворное влияние на охрану и безопасность беженцев в лагерях. Вместе с тем с учетом трудностей в обеспечении доступа к беженцам в округе Саламат, того фактора, что лагеря беженцев расположены слишком близко к границе с Суданом, а также в целом беспокойной обстановки в этом районе вследствие бандитизма правительство Чада санкционировало перевод беженцев из лагеря Даха в лагерь Мойо, который расположен в 35 километрах от границы. Передислокация беженцев, согласившихся на перевод в лагерь Мойо, была осуществлена в апреле.

36. В течение отчетного периода УВКБ не получало каких-либо сообщений о присутствии вооруженных лиц в местах сосредоточения внутренне перемещенных лиц. Вместе с тем в вопросе обеспечения гражданского и гуманитарного характера таких мест сохраняются проблемы, поскольку в них отсутствуют посты СОП для контроля доступа, существующие в лагерях беженцев, хотя силами СОП и осуществляется регулярное патрулирование.

Безопасность беженцев, внутренне перемещенных лиц, гражданского населения и гуманитарного персонала при уважении международных стандартов в области прав человека

37. Наряду с развертыванием совместных пограничных сил правительство Чада укрепило также СОП, численность персонала которого была увеличена с 850 до 1000 человек. В течение отчетного периода СОП расширил район своих операций, проведение которых началось в конце 2008 года на востоке страны, распространив его на ее юго-восточные районы, в которых также отмечалось значительное число актов бандитизма и существенный уровень нестабильности. После вывода МИНУРКАТ правительство Чада обязалось выплачивать оклады и надбавки персоналу СОП, а после создания КОНСАХДИС взяло на себя ответственность и за операции СОП. Осуществляемое СОП патрулирование приносит эффект и положительно воспринимается местным населением и бе-

нефициарами, способствуя поступлению гуманитарной помощи. Вместе с тем определенные трудности материально-технического порядка не позволили СОП откликнуться на все просьбы гуманитарных организаций об обеспечении патрулирования и выделении сопровождения.

38. Создание правительством Чада в конце 2010 года Бюро по вопросам безопасности и передвижений (ББП) в 12 точках (Горе, Абеше, Ириба, Фаршана, Гоз-Бейда, Куку-Ангарана, Харазе, Маро, Даха, Ам-Тиман, Бахаи и Гереда) позволило создать систему безопасности, призванную содействовать проведению гуманитарных операций. Бюро проводятся еженедельные заседания, главным образом для оценки ситуации в плане безопасности в соответствующих районах, и принимаются решения о выделении сопровождения по запросам гуманитарных организаций. Бесперебойное функционирование ББП и повышение эффективности координации между СОП и гуманитарным сообществом в значительной мере способствовали улучшению ситуации в плане безопасности для проведения гуманитарных операций.

39. 15 сентября 2010 года состоялось пятое — и последнее совещание гуманитарного форума, учрежденного согласно резолюции 1923 (2010) для содействия диалогу между правительством Чада и международными партнерами по целому ряду гуманитарных вопросов. На совещании были подытожены итоги четырех предыдущих форумов, которые состоялись в Нджамене, Абеше, Гоз-Бейде и Хаджер-Хадиде и на которых были обсуждены, соответственно, следующие вопросы: защиты гражданских лиц, гуманитарного доступа, долгосрочных решений для внутренне перемещенных лиц и восстановления на раннем этапе. Форумы по гуманитарным вопросам проходили под совместным председательством КОНСАХДИС и Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и проходили при участии представителей правительства Чада, подразделений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и Международного комитета Красного Креста. Организация этих форумов способствовала выработке общего понимания задач в гуманитарной области и области защиты населения в Чаде всеми заинтересованными сторонами. Для обеспечения обзора хода выполнения рекомендаций и мер, предложенных форумами, был учрежден механизм проведения ежеквартальных последующих заседаний.

VI. Деятельность Организации Объединенных Наций и международного сообщества

40. В целях оказания правительству Чада содействия в выполнении его обязанностей по защите гражданских лиц Организация Объединенных Наций и ее международные партнеры и партнеры из числа неправительственных организаций провели ряд мероприятий, информация о которых приводится ниже.

Стратегия защиты гражданских лиц

41. С учетом вывода МИНУРКАТ и в целях обеспечения преемственности в деятельности Организации Объединенных Наций по защите гражданских лиц в Чаде Комитет по вопросам политики, Председателем которого я являюсь, 21 октября 2010 года просил, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций в Чаде разработала всеобъемлющую стратегию по решению за-

дач защиты гражданских лиц в восточных районах Чада. К выводу о необходимости выработки отчетливой стратегии защиты гражданских лиц пришли в своих решениях и гуманитарные форумы, о которых говорилось выше. В течение отчетного периода УВКБ вело процесс консультаций с соответствующими подразделениями и партнерами Организации Объединенных Наций относительно разработки такой стратегии в консультации с правительством Чада. Стратегия помогает прояснить, какие обязанности взяла на себя страновая группа Организации Объединенных Наций после ухода МИНУРКАТ, а также то, каким образом эта группа может содействовать правительству Чада в выполнении его обязанностей по международному праву в отношении защиты гражданских лиц. Стратегия помогает также планировать переход в деятельности по защите населения от этапа оказания гуманитарной помощи к этапу развития.

Передача ответственности от МИНУРКАТ и укрепление канцелярии координатора-резидента Организации Объединенных Наций

42. В декабре 2010 года МИНУРКАТ и страновая группа Организации Объединенных Наций завершили работу над Программой закрепления достижений в восточных районах Чада, которая была одобрена правительством Чада. Программа обеспечит упорядоченную передачу полномочий гражданских компонентов Миссии соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций, в том числе в областях верховенства права и юстиции, прав человека, защиты детей, гендерной проблематики, деятельности, связанной с разминированием, и миростроительства. Эта программа, рассчитанная на переходный период, целиком согласуется с принятой правительством страны всеобъемлющей программой восстановления, ПГРЕТ.

43. С уходом МИНУРКАТ канцелярия координатора-резидента Организации Объединенных Наций была укреплена, с тем чтобы она могла взять на себя роль старшего руководителя деятельностью Организации Объединенных Наций в Чаде, а также содействовать координации помощи по линии Организации Объединенных Наций на этом важном переходном этапе. В состав канцелярии координатора-резидента в настоящее время входит междисциплинарная группа, включающая специалиста по вопросам координации, советника по вопросам стратегического планирования, советника по вопросам мира и развития, советника по правам человека и советника по вопросам восстановления на раннем этапе. Необходимый персонал был предоставлен ПРООН, Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития и УВКПЧ. Эта группа будет заниматься вопросами увязки гуманитарных программ с программами в области развития. Кроме того, к канцелярии координатора-резидента был на три месяца прикомандирован на основе возмещения расходов за счет ПРООН полицейский советник из Департамента операций по поддержанию мира на цели поддержки совместной программы ПРООН и УВКПЧ для СОП (см. ниже). Несмотря на это усиление кадрового состава, укрепление канцелярии координатора-резидента потребует дальнейшей поддержки.

44. В условиях наблюдаемой в последнее время стабилизации в восточных районах Чада перед Организацией Объединенных Наций открывается возможность в растущей мере акцентировать внимание в рамках деятельности по оказанию поддержки в Чаде на вопросах миростроительства и восстановления. Страновая группа Организации Объединенных Наций получила вспомогатель-

ную поддержку от Субфонда экстренного реагирования, входящего в состав Фонда миростроительства, на цели поддержки продолжения деятельности СОП после вывода МИНУРКАТ. Управлению по поддержке миростроительства Организации Объединенных Наций была также направлена просьба выступить с официальным заявлением о возможности получения доступа к дальнейшему, более долгосрочному финансированию по линии Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций. Эта просьба была подготовлена в тесной консультации с министерством экономики и планирования и официально одобрена правительством. Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций выполняет, однако, лишь вспомогательные, связанные с устранением пробелов функции в финансировании мероприятий по миростроительству и не может приступить к удовлетворению основных потребностей страны. В срочном порядке требуется финансовая помощь других доноров на цели поддержки усилий правительства Чада в областях миростроительства и восстановления.

Техническая помощь и поддержка Сводного отряда по охране порядка

45. В ответ на пересмотренный план по переводу на постоянную основу Сводного отряда по охране порядка, который был представлен Совету Безопасности в октябре 2010 года (см. S/2010/536), ПРООН и УВКБ в тесном сотрудничестве с правительством Чада была разработана программа помощи Организации Объединенных Наций для СОП. Совместная программа преследует цель поддержки усилий правительства Чада по переводу на постоянную основу деятельности СОП после ухода МИНУРКАТ и по выполнению им своих обязательств по защите гражданских лиц в соответствии с резолюцией 1923 (2010). 1 марта ПРООН, УВКБ и правительство Чада официально подписали совместную программу по обеспечению административной и материально-технической поддержки деятельности СОП. Начальный этап совместной программы был профинансирован Фондом миростроительства Организации Объединенных Наций, который выделил на эти цели 2,7 млн. долл. США из своего Субфонда экстренного реагирования. Кроме того, средства на осуществление Совместной программы были выделены Европейским союзом, Соединенными Штатами Америки и Швейцарией, однако средств для ее финансирования на 2011 год по-прежнему не хватает.

46. В рамках Совместной программы УВКБ взяло на себя ответственность за эксплуатационное обслуживание парка автотранспортных средств СОП, строительство новых полицейских постов в округе Саламат на юге страны и содержание полицейских участков, первоначально построенных МИНУРКАТ. УВКБ обеспечивает также обслуживание сети телекоммуникаций и радиосвязи СОП и поддерживает деятельность по наращиванию потенциала в целях укрепления возможностей СОП по обеспечению охраны и безопасности беженцев и внутренне перемещенных лиц. Со своей стороны, ПРООН ведет работу по поддержке КОНСАХДИС, направив, в частности, полицейского советника для предоставления консультаций по вопросам оперативного надзора за деятельностью СОП. Завершение при поддержке ПРООН работы над административной архитектурой КОНСАХДИС представляет собой важный шаг вперед на пути к обеспечению непрерывности деятельности СОП в 2011 году. Завершена работа над внутренними правилами и положениями СОП, создан дисциплинарный комитет СОП.

47. Как правительством Чада, так и его международными партнерами широко признается, что СОП дает лишь временное решение задачи обеспечения безопасности в восточных районах Чада и что в долгосрочной перспективе его функции должны быть переданы регулярным силам безопасности Чада. С вопроса о СОП начинается дискуссия о том, как гарантировать эффективное обеспечение безопасности после завершения Совместной программы на всем протяжении периода 2011/12 года. Позднее в 2011 году запланировано провести обзор Совместной программы, в рамках которого начнется изучение механизмов передачи в конечном счете всей полноты ответственности за деятельность СОП правительству Чада. Будущее СОП следует рассматривать в контексте более широкой потребности в реформировании сектора безопасности в Чаде и создании профессиональных и действующих на принципах демократической подотчетности сил безопасности.

Защита детей

48. В соответствии с моим последним докладом по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде от 9 февраля 2011 года (S/2011/64) и в рамках передачи функций МИНУРКАТ страновой группе Организации Объединенных Наций механизм наблюдения за грубыми нарушениями прав детей и отчетности о таких нарушениях, учрежденный резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, продолжал работать под руководством координатора-резидента и представителя ЮНИСЕФ. Сопредседатели Целевой группы по наблюдению и отчетности в Чаде будут обеспечивать выполнение обязанностей по представлению отчетности Рабочей группе Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и реализацию выводов Рабочей группы, а также моих рекомендаций, содержащихся в докладах по вопросу о положении детей и вооруженном конфликте в Чаде.

49. Целевая группа приступила к координации подготовки информационных материалов по Чаду для представляемой два раза в месяц обзорной записки глобального характера. В декабре 2010 года ЮНИСЕФ вступил в диалог с правительством Чада в целях разработки проекта плана действий по прекращению вербовки и использования детей вооруженными силами страны. По итогам интенсивной информационно-пропагандистской работы, проводившейся в течение января и февраля, министерство социальных действий, национальной солидарности и семьи представило первый проект плана действий Целевой группе по наблюдению и отчетности 3 марта. Проект плана действий в настоящее время находится на рассмотрении и, как ожидается, будет подписан правительством Чада и моим Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженном конфликте позднее в 2011 году.

Права человека, верховенство права и доступ к правосудию

50. Организация Объединенных Наций продолжала работу по поощрению прав человека в Чаде с открытием в феврале Национальной школы магистратуры в Нджамене. Продолжается процесс набора новых слушателей. Осуществляемая в настоящее время разработка национального плана действий по правам человека преследует цели повышения уровня осведомленности по вопросам прав человека в Чаде и укрепления потенциала в этой области. Проект плана разрабатывается под руководством министерства по правам человека и поощрению свобод на всеобъемлющей основе при участии соответствующих долж-

ностных лиц правительства, учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества с целью выработки мер, позволяющих восполнить пробелы, выявленные в процессе оказания Чаду помощи в вопросах выполнения его международных обязательств в области прав человека. В предстоящие месяцы УВКПЧ будет оказывать помощь в завершении работы над планом действий и обеспечении его эффективного осуществления.

51. Управление Верховного комиссара по правам человека поддерживает также усилия правительства Чада по активизации деятельности Национальной комиссии по правам человека и обеспечению ее соответствия Парижским принципам, касающимся статуса национальных учреждений («Парижские принципы»), прежде всего в том, что касается ее независимости от исполнительной ветви власти. УВКПЧ и ПРООН разработали также совместный проект, озаглавленный «Доступ к правосудию: поощрение прав человека и равенства женщин и мужчин», в целях укрепления технических возможностей и расширения знаний сотрудников министерства по правам человека и поощрению свобод, с тем чтобы министерство могло эффективнее выполнять свой мандат по реагированию на проблемы в области прав человека в контексте предстоящих выборов в Чаде. Запланировано проведение непосредственных учебных занятий в преддверии президентских выборов. Впоследствии УВКПЧ совместно с системой Организации Объединенных Наций займется разработкой более всеобъемлющего и скоординированного пакета учебных мероприятий, что поможет укрепить потенциал национальных правозащитных учреждений, Национальных сил безопасности и обороны, а также вновь избранных членов парламента.

Деятельность, связанная с разминированием

52. Гражданские лица в Чаде по-прежнему сталкиваются с угрозой, которую представляют собой противопехотные и противотанковые мины, а также неразорвавшиеся боеприпасы. Большинство опасных районов находятся в округах Борку, Эннеди и Тибести на севере страны, впрочем, эта проблема дает о себе знать и в других ее частях. 2 декабря 2010 года для Чада был продлен на три года — до января 2014 года — срок завершения деятельности по уничтожению противопехотных мин в заминированных районах в соответствии со статьей 5 Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Конвенция о запрещении мин). В целях выполнения соответствующего обязательства Чад намеревается продолжить проведение крупномасштабного технического обследования, начатого в 2010 году при поддержке ПРООН и других партнеров на предмет определения масштабов минной опасности в стране. До вывода МИНУРКАТ ее группа по деятельности, связанной с разминированием, обобщила все данные о минах и взрывоопасных пережитках войны, собранные ею за период с 2008 года, и инициировала передачу этих данных Национальному центру по разминированию. После вывода МИНУРКАТ и с учетом обязательств Чада по Конвенции о запрещении мин ПРООН, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и ЮНИСЕФ рассматривают пути укрепления национальной программы деятельности, связанной с разминированием, на основе продолжения в общенациональных масштабах технического обследования, осуществления операций по уничтожению наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов, а также деятельности по разъяснению минной опасности.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция и реформирование сектора безопасности

53. Правительство Чада заявило о своем намерении начать осуществление официальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, которая до сих пор не проводилась. Во второй половине 2010 года правительство приступило к разработке первого проекта новой национальной программы и в конце 2010 года запросило у ПРООН техническую помощь в деле оценки этой программы на предмет обеспечения его полного соответствия международным стандартам в этой области. Вместе с тем в ее нынешнем виде эта программа не совсем отвечает требованиям решения проблем, стоящих перед страной. Кроме того, с учетом задач реформирования сектора безопасности в Чаде и необходимости сокращения состава Национальной армии Чада до численности, отвечающей потребностям существующей ситуации в плане безопасности, программу в области разоружения, демобилизации и реинтеграции потребуются пересмотреть. Работа по пересмотру этой программы уже начата с учетом указанных соображений.

VII. Ликвидация активов Миссии

54. МИНУРКАТ официально выведена из Чада 31 декабря 2010 года, и работы по технической ликвидации Миссии начались 1 января и завершатся 30 апреля 2011 года. В течение указанного четырехмесячного периода Миссия ликвидировала активы и выполнила задачи, связанные с ликвидацией имущества Организации Объединенных Наций в соответствии с планом ликвидации имущества, который был принят Департаментом полевой поддержки в конце 2010 года. Окончательная ликвидация активов Миссии продолжается по всему району ее действия. Около 55 процентов активов, составляющих, согласно общей инвентарной описи, 18 808 единиц имущества, совокупная стоимость которых составляет 132,9 млн. долл. США, в настоящее время переправляется в другие миссии на местах и отделения Организации Объединенных Наций по всему миру. Один процент активов продается по остаточной стоимости подразделениям Организации Объединенных Наций, которые по-прежнему базируются в Чаде. Более одной трети активов Миссии подлежат полной ликвидации на местах путем продажи на коммерческой основе или сдачи в утиль. Около 12,5 процента активов намечены к передаче в дар правительству Чада.

VIII. Замечания и рекомендации

55. До принятия резолюции 1923 (2010) высказывались опасения относительно того, что вывод МИНУРКАТ негативно отразится на положении гражданских лиц и способности гуманитарных организаций вести операции в восточных районах Чада. В относительно короткий период, прошедший с момента вывода Миссии из Чада 31 декабря, эти опасения пока не оправдались. Напротив, ситуация в плане безопасности в стране в целом продолжает улучшаться по мере того как ответственность за обеспечение безопасности и защиту гражданского населения принимает на себя правительство Чада.

56. Вместе с тем ряд коренных причин конфликта в Чаде, в частности конкурентный спрос на скудные ресурсы, плохое управление и проблема недоста-

точно полного соблюдения прав человека, по-прежнему сохраняются, и гражданское население по-прежнему сталкивается с угрозой насилия. Ситуация в плане безопасности в Чаде зависит также от развития событий в регионе, которые могут оказывать негативное воздействие на страну. С учетом этого Совету Безопасности следует и впредь бдительно следить за тенденциями, отражающимися на положении гражданского населения в Чаде.

57. Достигнут существенный прогресс в достижении контрольных показателей в отношении защиты гражданских лиц, к достижению которых правительство Чада обязалось стремиться (см. резолюцию 1923 (2010)). Ряд этих показателей еще не достигнут, и прежде всего это касается отыскания долговременных решений для беженцев и внутренне перемещенных лиц. Контрольные показатели должны оставаться четким мерилom оценки прогресса в области защиты гражданских лиц в Чаде. Настоятельно необходимо, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций в безотлагательном порядке завершила доработку своей стратегии защиты гражданских лиц и разработала методы для дальнейшей оценки прогресса в этой области.

58. Вывод МИНУРКАТ оказал серьезное негативное воздействие на способность Организации Объединенных Наций всесторонне следить за положением гражданского населения и соблюдением прав человека в Чаде. Улучшение ситуации в плане безопасности позволяет предположить, что число нападения на мирных жителей сократилось, однако в отсутствие надлежащего мониторинга и отчетности по правам человека подтвердить это невозможно. Страновой группе Организации Объединенных Наций в Чаде следует в срочном порядке укрепить свой потенциал отслеживания положения в области прав человека.

59. Для выполнения обязательств по представлению Совету Безопасности отчетности необходимо также укрепить деятельность по отслеживанию серьезных нарушений в отношении детей и представлению информации о таких нарушениях. Следует также поощрять правительство Чада к тому, чтобы оно приняло и осуществляло проект плана действий в связи с проблемой вербовки и использования детей.

60. Необходимо отыскивать долговременные решения для тысяч беженцев и внутренне перемещенных лиц, находящихся в восточных районах Чада. В самом срочном порядке правительству Чада при поддержке Организации Объединенных Наций следует разработать оперативный план по оказанию помощи внутренне перемещенным лицам, которые выразили желание либо вернуться домой, либо найти другие долговременные решения. Правительству Чада следует также завершить процесс ратификации Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц и оказанию им помощи и утвердить стратегию долговременных решений, которая была разработана в сотрудничестве с ПРООН.

61. Несмотря на вывод Миссии, СОП продолжает обеспечивать безопасность в лагерях беженцев и местах сосредоточения внутренне перемещенных лиц и прилежащих к ним районах и, выделяя сопровождение для гуманитарных организаций, помогает тем осуществлять свои операции. Вместе с тем СОП дает лишь временное решение проблемы обеспечения безопасности в восточных районах Чада и должен быть постепенно упразднен. Приоритетная задача в настоящее время заключается в разработке четкого плана реформирования сектора безопасности и демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в Чаде.

Формирование профессиональных и подотчетных сил безопасности в Чаде имеет жизненно важное значение для защиты гражданских лиц.

62. Тысячи людей в Чаде по-прежнему испытывают потребность в гуманитарной помощи. В силу хронического характера гуманитарной ситуации растущее внимание следует уделять деятельности по восстановлению и миростроительству в интересах содействия переходу от оказания чрезвычайной помощи к развитию. Лишь на основе устранения коренных причин конфликта посредством мероприятий, направленных на обеспечение долгосрочного развития, Чад сумеет разорвать цикл насилия, в котором находится страна и ее гражданское население в последние годы.

63. Финансовых средств для осуществления этого важного переходного этапа в настоящее время не хватает. Признание права на получение поддержки из средств Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций является одним из ключевых приоритетов, хотя такая поддержка по линии Фонда сможет удовлетворить лишь незначительную долю потребностей Чада в деле миростроительства и восстановления. С учетом этого страновой группе Организации Объединенных Наций надлежит разработать стратегию мобилизации ресурсов, а доноров следует поощрять к поддержке этой деятельности в целях оказания Чаду поддержки на данном решающем этапе перехода к долгосрочному развитию.

64. Опыт Чада уникален тем, что после ухода Миссии по поддержанию мира не предусматривается последующего политического присутствия или создания какого-либо отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране. Из этого опыта можно извлечь важные уроки, не в последнюю очередь в отношении оценки прогресса в деле защиты гражданских лиц и того, каким образом она должна учитываться в процессе принятия решений Советом и другими заинтересованными сторонами в отношении сокращения численности персонала миссий по поддержанию мира. Передача определенных полномочий МИНУРКАТ страновой группе Организации Объединенных Наций прошла ровно, однако потребуются разработать общие руководящие принципы деятельности на таких переходных этапах применительно к иным условиям.
